



2011
BERLIN

The Nuclear-Free Future Award

In the spirit of the World Uranium Hearing

In memoriam



Carl Amery
Jeton Anjain
Howard Berman
Jimmy Carl Black
Sébastien Briat
Nilak Butler
Gertraud Daxenberger
Sepp Daxenberger
Renate Domnick
Bob Falkerson
Solange Fernex
John Gofman
Jay Gould
Ed Grothus
Robert Jungk
Corbin Harney
Peter Kafka
Petra Kelly
Ole Kopreitan
Yuri Kuidin
Laxminarayan
Christa Lubberger
Francis Macy
Manju
Miguel Alfonso Martinez
Almira Matayosh
Vital Michalon
Brij Mohan
John Soitsisowa Mohawk
Fernando Pereira
Lydia Popova
Darrell Posey
Dorothy Purley
Raju
Ram Ratan
Joseph Rotblat
Joe Sanchez
Maisie Shiell
Karen Silkwood
Emily Rachel Silverstein
Peter Smith
Alice Stewart
Stewart Udall
Joseph Weizenbaum
Armin Weiß
Floyd Red Crow Westerman
Howard Zinn

Nuclear-Free Future Award 2011

*Preisverleihung
in Zusammenarbeit mit
Internationale Ärzte zur Verhütung des Atomkriegs/
Ärzte für soziale Verantwortung e.V.
(IPPNW-Deutsche Sektion)*

*Sonntag, 10. April, 11.00 Uhr
Urania, Berlin*

*Die Franz-Moll-Stiftung
für die kommenden Generationen
ehrt*

*Natalia Manzurova und Nadezhda Kutepova
Barbara Dickmann und Angelica Fell
Hans Grassmann
Heinz Stockinger
Helen Caldicott*

*BEGRÜSSUNG Vappu Taipale
ANSPRACHE Alexei Yablokov
MODERATION Claus Biegert
LAUDATIONES Mark Dubrulle, Monika Griefahn,
Ajazi Fioralba, Mathilde Halla, Xanthe Hall
MUSIK CerAmony*

Von Aktentaschen und Regenschirmen

Wir beherrschen die Kernspaltung. Diese Fähigkeit hat in uns eine Hybris implantiert, die bis heute in den industriellen Eliten vorherrscht und die uns vorgaukelt, wir würden auch die Konsequenzen der Kernspaltung beherrschen. Eigentlich faszinierend: Rationale Naturwissenschaft trifft hier auf eine Paarung aus Gottvertrauen und Gott-sein-wollen; dazu noch Profitkalkül und die Bereitschaft zu Menschenopfern. Diese Mixtur ist die Grundlage der Wahnvorstellung, das Unbeherrschbare im Griff zu haben. Fest verankerte Experten haben die Oberhand.

Vorwort

Kritikern wird Panikmache, ideologische Engstirnigkeit, Emotion und Technikfeindlichkeit vorgeworfen.

Japans Nordostküste gleicht einem Schlachtfeld. Es ist eine gespenstische Klammer, dass die Insel von einem neuen atomaren Inferno heimgesucht wird, während Überlebende der Bombardierung von Hiroshima und Nagasaki vor 65 Jahren – und deren Kinder – noch an den Strahlenfolgen leiden. Der japanische Regisseur Akira Kurosawa hat 1990 in seinem Episodenfilm „Träume“ gegen Ende eine Traumsequenz, die den Titel trägt „Fujiyama in Rot“. „Ist der Fujiyama ausgebrochen?“ ruft ein junger Mann; eine Mutter mit zwei kleinen Kindern berichtet ihm: „Viel schlimmer! Wissen Sie nicht, dass das Kernkraftwerk explodiert ist?“ Die Flucht der Menschen endet an einer Klippe im Meer. Das Grauen zieht in giftigen Farbschwaden vorüber: Plutonium ist rot, Strontium gelb, Cäsium lila – „Das sind die Visitenkarten des Todes“, sagt ein Herr im Anzug. Sie sehen die Delfine fliehen. „Glückliche Delfine“, sagt die Mutter. „Es wird ihnen nichts nutzen“, sagt der Herr im Anzug, „die Radioaktivität wird sie erwischen.“ Siebeneinhalb Minuten dauert der kleine Film, der auf einem Traum des Regisseurs beruht. Kritiker warfen ihm damals vor, sein Werk sei schlicht und plump. Zwanzig Jahre später wirken diese Bilder unheimlich präzise und prophetisch.

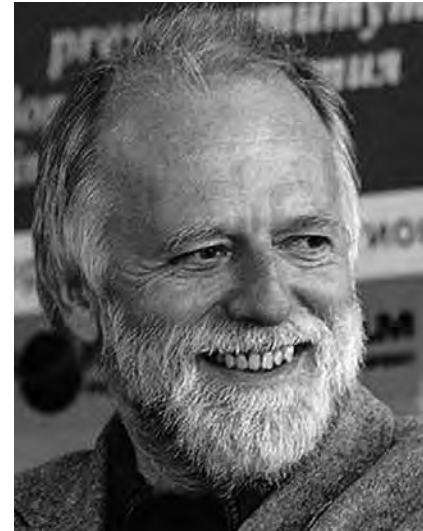
Das Inferno von Fukushima lässt uns nach Österreich blicken. Nein, nicht wegen der landesweiten Absage an die

Atomkraft. Unser Blick richtet sich auf die Internationale Atom-Energie Agentur in Wien. Diese Agentur – kurz IAEA genannt – erhielt 1957 von den Atommächten das Mandat, die Kernenergie in alle Länder der Welt zu tragen. Damit dieser Plan auch aufgeht, schloss die Agentur 1959 einen Vertrag mit der Weltgesundheitsorganisation WHO. Sämtliche Studien, sämtliche Warnungen, was immer mit radioaktiver Strahlung und ihrer Auswirkung auf den menschlichen Organismus zu tun hat, muss die WHO erst der Atomenergie-Agentur in Wien vorlegen. Diese Zensur besteht bis heute. Daher ist offiziell der Gebrauch von Uranmunition ungefährlich, daher gibt es offiziell keine erhöhte Krebsgefahr um Atomkraftwerke, daher ist offiziell der Uranabbau problemlos, daher werden länderübergreifende medizinische Krebsregister verhindert. WHO-Mitarbeiter, die sich nicht an die Zensur halten, müssen gehen. Seit Mai 2010 fordern Wissenschaftler, Ärzte und Politiker in einem Internet-Manifest die Unabhängigkeit der WHO (www.independentwho.info).

Was tun, wenn die Atom-bombe fällt, und nirgendwo ist ein Unterschlupf in Sicht?

Die US-Behörden rieten in den 50er Jahren des letzten Jahrhunderts, eine Aktentasche über den Kopf zu halten. Was tun, wenn der Fallout von Fukushima naht? Die japanischen Behörden raten ihren besorgten Bürgern 2011, einen Regenschirm aufzuspannen.

Sind wir noch zu retten? Ja, weil es weltweit unbeirrte und unbeugsame Kämpfer gibt, die uns einen Ausweg aufzeigen. Die Biographien unserer sieben Preisträger geben berechtigten Anlass zur Hoffnung!



Claus Biegert

On Briefcases and Umbrellas

We are the masters of nuclear fission. Hubristic pride is our radiant dividend – a mad windfall leveraged by the nuclear industry. Their experts even tell us that each link of the nuclear chain abides our every command. A twisted, awesome spectacle: here natural science meets a trust-in-God mentality paired with the secret urge to become Him. Add to hubris such traits as avarice and the acceptance of manslaughter and you have created a nuclear-power lobbyist. Experts in white suits, their eyes point-blank with quantum physics, sitting in bright control rooms – the masters of the uncontrollable. Critics of the industry are fundamentalist killjoys distrustful of all things new.

Japan's northeast coast resembles a battlefield. Hiroshima, Fukushima: it's staggeringly perverse that this island should be visited with another nuclear tragedy while survivors of Little Boy and Fat Man – plus progeny – continue their torturous suffering. Sixty-five years have passed, yet the wound is still open.

In 1990 the Japanese director Akira Kurosawa ended his episodic film *Dreams* with a sequence entitled, *Mount Fuji in Red*. "Did Fuji break out?" shouts a young man. A woman with two small children tells him: "It's worse than that. Didn't you know? The nuclear power plant has exploded!" The young man, the woman with two children, and a man in a suit flee to to a cliff high over the ocean. The radioactive fog sweeps over them, a buffet of ominous colors: plutonium is red (cancer), strontium is yellow (leukemia), and cesium is purple (birth defects). "Those are Death's calling cards," explains the man in the suit. Out at sea, a school of dolphins strike out for the horizon. "Lucky dolphins," says the mother. "It won't help," says the man in the suit. "The radioactivity will overtake them." The episode, based on one of Kurosawa's dreams, lasts just over seven minutes. Critics panned the sequence as simplistic and plump. Twenty years later the work has acquired an uncanny, prophetic power.

The catastrophe at Fukushima gives us cause to turn to Austria. No, not because of the historic Zwentendorf referendum outlawing nuclear power, but because headquartered in Vienna is the International Atomic Energy Agency (IAEA). In 1957 the agency received the UN mandate to promote the

development of nuclear energy among all member nations. To forestall possible health objections, the IAEA entered into a pact with the World Health Organization (WHO). The agreement precludes the WHO from publishing any research on radiation effects without IAEA blessing. That's why you'll find no WHO report on the consequences of uranium mining, nor on the use of depleted uranium munitions, nor any catalog or census detailing radiation-caused cancer or leukemia clusters. The WHO backs the IAEA bottom-line on Chernobyl: just under 50 people died owing to the incident, fallout

caused 4,000 curable cases of thyroid cancer, and there is the statistical possibility that up to 4,000 people will face shorter lifespans. This brazen whitewash flies in the face of sundry peer-reviewed epidemiological studies indicating widespread genomic damage and estimating already realized Chernobyl additional mortalities in excess of 800,000. WHO employees attempting to work outside the IAEA gag rule are summarily fired. Last May, scientists, doctors and politicians began an Internet campaign to end this systematic falsification of nuclear risk (www.independentwho.info).

What to do if you are stuck outdoors when an atomic bomb drops? During the 1950s, U.S. experts advised holding a briefcase over one's head. What to do when the Fukushima fallout nears? Japanese authorities caution citizens to protect themselves with umbrellas. The year is 2011.

Is there any escape from this madness? Yes, because around the globe there are people who have dedicated their lives to finding a way out of our nuclear predicament. The stories of our laureates are messages of hope.

Vorwort

Wo könnte eine Organisation namens „Der Planet der Hoffnung“ beheimatet sein? In einer gesunden Landschaft voll blühender Biogärten? In einer Mustergemeinde für erneuerbare Energie? Die Organisation „Planeta Nadezhda“ liegt in einer verstrahlten, vergessenen Region, anderthalb tausend Kilometer südlich von Moskau, wo seit einem atomaren Unfall in einer Atomwaffenfabrik (1957) die Menschen an Leukämie-, Lymphdrüsen- und anderen Krebsarten sterben. Majak heißt nach ihrer Zentralstadt jene Region – die von russischer Regierungsseite im Wortsinne totgeschwiegen wird.

Nadezhda Lvovna Kutepova, 40, deren nächste Verwandte Krebsopfer wurden, hat 1999 die Selbsthilfeorganisation mit dem hoff-

Widerstand

nungsvollen Namen mitbegründet. Oberstes Ziel war und ist es vor allem, die Menschen in der „geschlossenen Stadt“ Majak über Strahlungs Dosen, -gefahren und über ihre Rechte aufzuklären. Der „Hoffnungsplanet“ schuf ein Parlament der Betroffenen, vermittelte Fachkenntnisse, trug den Protest bis auf den Roten Platz in Moskau, suchte und fand Unterstützung im Ausland, setzte trotz staatlicher Blockaden qualifizierte Untersuchungen im Sperrgebiet durch.

Nadezhdas Mitkämpferin, die Radiologin Natalia Manzurova, 59, ist eine der wenigen „Liquidatorinnen“, die ihren Einsatz in den verstrahlten Gebieten um Tschernobyl bis heute überlebt hat. Sie leidet an Schilddrüsenkrebs; an ihrem Hals trägt sie das „Tschernobyl-Kollier“, die typische Schilddrüsen-Operationsnarbe so vieler Liquidatorinnen. Aber für Angst vor dem Tod hat sie keine Zeit. Es gilt, die Lebenden zu schützen. Ein Brief, den sie jüngst für „Planet der Hoffnung“ an Angela Merkel aufsetzte, hat möglicherweise den Erfolg, dass nicht, – wie geplant – deutscher Atommüll nach Majak verfrachtet wird.

Manzurova muss mit ihren Kräften haushalten. Vertreterinnen von Women in Europa for a Common Future sagte sie: „Ich weiß nicht, wie viele Jahre mir noch bleiben werden, aber ich möchte den Menschen von Tschernobyl berichten, mein Leben lang! Das ist nicht nur mein Leben und meine Lebensgeschichte, sondern die Geschichte unseres ganzen Landes.“

Ein besonderes Augenmerk der beiden Hoffnungs-Planetarierinnen gilt einer Gefahr, die im heutigen Russland

von offizieller Seite – wie üblich – verschwiegen wird. In der strahlenbelasteten Majak-Region trocknen Seen und Flüsse aus, deren Sedimente hoch strahlenbelastet sind – wesentlich durch Einleitungen aus der örtlichen Wiederaufbereitungsanlage. Bisher waren die radioaktiven Partikel von Schlamm und Wasser bedeckt. Fast beunruhigender noch als diese Entwicklung ist die „Beruhigung“ durch offizielle Stellen: „Die Bevölkerung hat nichts zu fürchten, die Verantwortlichen haben die Situation voll im Blick“, sagte ein Offizieller Natalia Manzurova am Telefon, bevor er einhängte. Aber weder sie noch Nadezhda Lvovna Kutepova werden sich abhängen lassen.

Image courtesy Mitter gegen Atomkraft e.V.



Natalia Manzurova, Russia

Experten sagen voraus, dass großflächige Wald- und Torfbrände, wie sie 2010 wochenlang die Weltpresse beschäftigten, keineswegs einmalige Ereignisse gewesen sind. Der Klimawandel, der Wäldern und Torflagern viel ihrer natürlichen Grundfeuchtigkeit entzieht und sie damit feueranfällig macht, setzt die GAUs von gestern wieder auf die Tagesordnung.

Die Welt ist bis in die letzten Winkel medial vernetzt, aber wir haben nur die Kutepovas und Manzurovas dieser Welt, um uns zu warnen.

Where could an organization by the name of "The Planet of Hope" be located? In the midst of a blooming landscape of terraced, organic gardens? In a model community with no carbon footprint thanks to renewable energies? No, The Planet of Hope (*Planeta Nadezhda*) has its offices in a remote region contaminated with radioactivity some 600 miles south of Moscow within the so-called 'Closed City' of Majak. There, in 1957, the failure of a cooling system for a tank storing thousands of tons of nuclear waste caused an explosion that released some 2 million curies of radioactivity into the atmosphere. Untold numbers of people from the region have

tions, has created a victims parliament, and facilitates for people across the Urals access to specialist radiation knowledge. Despite intimidation from authorities, the group has conducted analyses of probes from the prohibited zone, as well as taken its protests for justice, openness, and human rights to Moscow's Red Square.

Nadezhda's fellow campaigner, the radiologist Natalia Manzurova, 59, is one of the few 'liquidators' who survived a stint of duty in the radioactive region bordering Chernobyl. Natalia suffers from lymph node cancer; her neck carries the "Chernobyl necklace" – as veteran liquidators call it – a sign that half of her thyroid gland was removed. Manzurova told representatives

Resistance

from Women in Europe for a Common Future: "I don't know how many years I have left ahead of me. But I want to tell the people about Chernobyl for the rest of my life! It is not my life and my life story, but the story of our entire land." Recently, Natalia, who must conserve her energies, wrote a letter to Chancellor Angela Merkel seeking to undo a business deal that would freight German nuclear waste to Majak.

Kutepova and Manzurova tell us about another creeping source of danger in the region, one that is ignored, as usual, by the authorities: the lakes and rivers are drying out. Receding waterlines expose to the atmosphere sediment contaminated with radioactivity. Almost more unsettling is the advice from the government meant to keep people calm. A regional official told Manzurova on the phone: "Citizens have nothing to fear, the authorities are closely monitoring the situation."

Ecologists say that immense wildfires, like the ones that rocked Russia and occupied world headlines for weeks on end in 2010, were by no means one time disasters. Global warming works as a giant dehumidifier in forests and on moors, reconstituting the nuclear catastrophes from the sediment of yesteryear. Radioactive particles from trees and other types of vegetation burnt by summer fires in the Majak and Chernobyl fallout area can be carried hundreds of miles by wind. Although every corner of the world is connected by a web of over-information, it is the solitary early warnings from people like Kutepova and Manzurova that give our planet reason for hope.



Image courtesy Véronique Grassinger

Nadezhda Kutepova, Russia

since died of leukemia, lymph node cancer, and other maladies caused by the widespread contamination. Now classified as a Level Six disaster on the International Nuclear Event Scale, the catastrophic event was kept secret until 1992.

Nadezhda Lvovna Kutepova, 40, who has lost a number of close family members to radiation-related diseases, founded The Planet of Hope in 1999. From its very beginnings, this self-help organization's main purpose has been to inform those who live in the region about radiation doses and resulting health dangers – and about their rights as Russian citizens. Planet Hope has entered into partnerships with international activist groups and environmental organiza-

Das Auffällige am Atomkraftwerk Krümmel, unweit der Millionenstadt Hamburg, sind die Krümel. Allenfalls zu Nachrichtensplittern klein-gekrümelt gelangen Informationen über Strahlenbelastung im "Normal"-Betrieb an die Öffentlichkeit. Und wenn jemand versucht, aus vielen Informationen ein Bild zusammzusetzen, formieren sich interessierte Kreise, die verhindern wollen, dass sich die Nachrichtenlage zum Störfall für die Atomindustrie anreichert.

1992 beauftragte der damalige Sozialminister von Schleswig Holstein, Günter Janssen, eine wissenschaftliche Kommission, die auffällige Häufung von Leukämie bei Kindern

im Einzugsgebiet des AKW Krümmel/Geesthacht zu untersuchen.

Aufklärung

Die Häufung dieser Krebsart in einem dünnbesiedelten Gebiet hatte Eltern und schließlich auch die Lokalpresse alarmiert. Strahlenfachmann und Kommissionsmitglied Professor Dr. Edmund Lengfelder erinnert sich: „Nach einigen Jahren, in denen wir Proben genommen und alle möglichen Materialien in der Umwelt analysiert hatten, fanden wir eine Reihe unakzeptabler radioaktiver Irregularitäten.“

Die aber hätten ursächlich nichts mit gehäuften Blutkrebs bei Kindern zu tun, war alsbald von einer Allianz aus Politik und Gegen-Gutachtern zu hören. Von "Immunschwäche" war die Rede, als die Kommission ihre Befunde über Veränderungen im Chromosomenbild, Radioaktivität in Pflanzenmasse und Hausstaub vorlegte.

Und die Presse beließ es dabei. Woran auch immer die höchste Konzentration von Kinder-Leukämie weltweit liegen mag, das Thema lag alsbald wieder unterhalb der Relevanzschwelle. Eltern und Kinder waren mit ihren Ängsten, Befürchtungen und einer einschüchternden Statistik allein. Beinahe.

Zwei ZDF-Journalistinnen, Barbara Dickmann und Angelica Fell, stemmten sich mit ihrer Arbeit gegen die Koalition der Totschweiger. Ihr Film „Und keiner weiß warum“ verhinderte, dass der 'Krebs Cluster' um Krümmel bagatellisiert wurde – was ganz offensichtlich der Strategie von Atomlobby und etlichen Politikern entsprach. Aber die Autorinnen sahen sich auch einem Trommelfeuer von Angriffen und Verleumdungen ausgesetzt, das spürbar das

Maß dessen überschritt, was investigativer Journalismus von jeher zu gewärtigen hat.

Die Qualität ihrer journalistischen Arbeit verhinderte, dass das Duo Dickmann/Fell einfach und mit erprobten Mitteln weggemobbt werden konnte. Sie blieben am Thema, begleiteten unter anderem eine bundesweite Kinderkrebs-Studie im Umkreis von Kernkraftanlagen: "Die Studie bestätigte, dass es einen Zusammenhang gibt zwischen der Nähe der Wohnung zum Kernkraftwerk zum Zeitpunkt der Diagnose und dem Risiko, vor dem 5. Geburtstag an Krebs, bzw. Leukämie zu erkranken" (zitiert nach Bundesamt für Strahlenschutz).

Image courtesy ZDF



Angelica Fell, Germany

Zweifelhaft, ob dieser Befund ohne die Öffentlichkeitsarbeit von Dickmann/Fell zustande gekommen wäre. Und leider unzweifelhaft: die Professionalität und Hartnäckigkeit, mit der die beiden TV-Journalistinnen in die Schatten und Halbschatten-Landschaften der Atomenergie hineinleuchten, ist nicht die Regel im öffentlich-rechtlichen Fernsehen. Daher versteht der NFFA die Auszeichnung von Barbara Dickmann und Angelica Fell auch als Aufforderung und Ermunterung jüngerer Kollegen und Kolleginnen, denen Wahrheit mehr bedeutet als Surfen auf Medienwellen und Einschaltquoten.

The crummy thing about the Krümmel nuclear power plant is the disinformation policy – those featherweight press releases reassuring the public that plant operations are proceeding normally and that no radiation has escaped into the atmosphere. Then, when a journalist tries to piece together a picture of what's truly going on, he or she encounters a centrifuge of PR forces machined to avert any nuclear industry mishap.

In 1992, the Schleswig-Holstein Minister for Social Affairs, Günter Janssen, authorized a scientific commission to investigate the cluster of childhood leukemia cases arising near the Krümmel Nuclear Power Plant in Geesthacht by Hamburg.



Barbara Dickmann, Germany

The alarming frequency of this cancer of the blood that develops in the bone marrow had unsettled parents living across this thinly populated region, a concern that found its way into local newspapers. Radiation expert Professor Dr. Edmund Lengfelder, a member of the commission, recalls: "After a few years, in which we took a number of probes and analyzed all the possible material environmental factors, we detected a number of unacceptable radiation irregularities."

Government and industry experts countered: such irregularities can have no impact on the incidence of leukemia among the children of the region. "Immune deficiencies"

were singled out as the primary risk factor, even as the commission laid out its chromosome analyses and findings detailing radioactive contamination in plant fibers and house dust.

The media accepted the immune deficiency story. It wouldn't have mattered whether the greatest spike of childhood leukemia in all the world was raging along the Elbe – the theme didn't break the interest barrier. Parents and children of the region were left alone with their angst, forebodings, and disquieting statistics. Or almost.

Two journalists from German ZDF Television, Barbara Dickmann and Angelica Fell, began investigating the equivocal nature of the industry's answer.

Their film, *Und keiner weiß warum*

("And No One Knows Why"), prevented the cancer clusters surrounding Krümmel from being dismissed as unlucky coincidence – the explanation the atom lobby and some people in government were trying to peddle. Immediately, Dickman and Fell were mobbed by a whirlwind of defamatory attacks and personal slanders unlike anything investigative reporters have ever experienced in Germany.

The quality of their journalistic work, however, enabled Dickmann and Fell to sovereignly weather the storm. The pair continued with their theme, following among other stories a nationwide children's cancer study examining areas surrounding nuclear reactors: "The study confirms that there is a correlation between the nearness of a dwelling to a nuclear power plant at the point of time of diagnosis and the risk, before the 5th year of age, to contract cancer or leukemia" (German Federal Office for Radiation Protection).

There is reason to doubt whether this unambiguous finding would have seen the light of day were it not for the work of Dickmann and Fell. What is doubtless is that these two veteran investigative reporters have few peers in German public broadcasting. It takes an enormous amount of personal courage and professional drive to illuminate the darkness in which the nuclear industry thrives. The Nuclear-Free Future Award for Barbara Dickmann and Angelica Fell should be understood as a challenge and encouragement to the next generation of journalists (perhaps all too worried about viewership quotas): yes, truth can make a lasting difference.

Image courtesy ZDF, Arnold Reitelhuber

Education

Im Elfenbeinturm geht es streng zu. Werner Heisenberg, Begründer der Unschärferelation, hatte Hans-Peter Dürr 1978 zu seinem Nachfolger im Max-Planck-Institut für Astrophysik ernannt. Der Amerikaner Murray Gell-Man, Nobelpreisträger in Physik, fand das im Nachhinein keine glückliche Entscheidung. Warum? „Dürr will die Welt verbessern, er soll lieber vernünftige Physik machen.“ Sobald Physiker ihren Teil dazu beitragen, eine bessere Welt zu schaffen, ernten sie in ihrer Disziplin scharfe Worte. Für Hans Grassmann sind solche Worte Ansporn.

Lösungen

Bereits während seines Physikstudiums in Erlangen und Hamburg entwickelte Grassmann zusammen mit Mitarbeitern des Max-Planck-Instituts eine neue Methode für die Kalorimetrie, das heißt zur Messung der Energie hoch energetischer Teilchen (inzwischen sind mehrere Hochenergiedetektoren, unter anderem der zurzeit modernste in Stanford, mit der von ihm entwickelten Technologie ausgerüstet), die ihn zur „Physikerhoffnung“ in Deutschland machte. Noch während seiner Promotion ging er an das europäische Kernforschungszentrum CERN nach Genf, wo er von 1984 bis 1988 mit dem Nobelpreisträger Carlo Rubbia zusammenarbeitet. Anschließend gelang es ihm, zusammen mit M. Cöbl und G. Belletini, im Fermilab in Chicago 1994 das Top Quark nachzuweisen, das schwerste existierende Teilchen.

Alle Türen standen ihm offen: Doch Grassmann entschied sich, aus dem Turm herab auf die Erde zu steigen und dort Physik zu machen. Seiner Meinung nach wurde oben Geld verschleudert, das auf dem Boden fehlte. Was trägt das Top Quark, was tragen Teilchenbeschleuniger zur Verbesserung des Lebens bei? Das waren die Fragen, die ihn umtrieben. Er fing an Bücher zu schreiben, in denen er die Physik auf ihren gesellschaftlichen, kulturellen und ökologischen Nutzen hin untersuchte: „Das Top Quark, Picasso und Mercedes Benz“ (1997), „Alles Quark. Ein Physikbuch“ (1999), zuletzt „Ahnung von der Materie. Physik für alle“ (2008).

Dann ging er nach Italien an die Universität von Udine und entwickelte mit seinen Studenten ein Spiegelsystem zur Wärmeerzeugung: den Linearspiegel, dessen Produktion aufgrund seiner Einfachheit auch ohne externe Partner finanziert

werden kann. Die ersten Anlagen sind mittlerweile erfolgreich in Betrieb, eine industrielle Fertigung in Vorbereitung.

„Wir können mit Hilfe einfacher Spiegelsysteme Öl, Kohle und Atomkraft durch Sonnenenergie ersetzen, zu einem Preis, der nicht über dem von Öl, Kohle und Atomkraft liegt. Und dazu müssen wir nicht in die Wüste gehen, das funktioniert auch in Deutschland. Die Nomenklatura hätte solche Spiegelsysteme schon vor 30 oder 50 Jahren entwickeln können. Sie tat dies nicht, und sie tut alles, auch andere an solchen Entwicklungen zu hindern.“

Es ist dumm und unmoralisch, dass wir mit unserem Geld, das wir fürs Erdöl bezahlen, Fanatiker und Extremisten unterstützen, ihnen sogar die Entwicklung von Atombomben finanzieren. Und unsere jungen Wissenschaftler, die uns aus dieser irrsinnigen Situation befreien könnten, schlagen wir tot, nicht sie selbst, aber ihren Geist. Das muss sich ändern.

Es ist möglich, die Kriege ums Erdöl zu vermeiden, die Produktion von Atommüll zu stoppen und die Erderwärmung aufzuhalten. Es würde nicht einmal zusätzlich Geld kosten. Alles, was wir tun müssen, ist, Gedankenfreiheit zu gewähren, nicht nur in politischen Dingen, sondern auch in der Wissenschaft.“

So spricht Hans Grassmann. Und was er hier sagt, das lebt er auch – mit einer Konsequenz und einem Durchhaltevermögen, die ihres gleichen suchen. Darum erhält er den Nuclear-Free Future Award.

Life in the ivory tower is governed by strict rules. In 1978 Werner Heisenberg (he of the uncertainty principle) picked Hans-Peter Dürr to succeed him as the head of the Max-Planck-Institut for Physics. Murray Gell-Man, American Nobel laureate in Physics, didn't like Heisenberg's choice: "Dürr wants to make the world a better place; I'd rather see him do proper physics." When a scientist wants to help create a better world, he is in for abuse. Hans Grassmann sees such abuse as a challenge.

Grassmann studied physics at Erlangen and Hamburg. While still a student he helped develop a new calorimetric

lity of life. He started writing books that examine physics for its social, cultural and environmental benefits: *Das Top Quark, Picasso und Mercedes Benz* (1997), *Alles Quark. Ein Physikbuch* (1999), *Das Denken und seine Zukunft* (2001) and most recently *Ahnung von der Materie. Physik für alle* (2008).

Moving to Udine University in Italy, Grassmann with his students developed a new solar mirror system. His aluminum "linear mirrors" are inexpensive, robust and mobile. Prototypes are installed and produce heat; industrial-scale production is just starting up (www.isomorph.it).

"Using simple mirror systems we can replace oil, coal and nuclear power

with solar energy at a competitive price. To do this, we do not have to go to the desert, the system I propose works in Germany as well. The establishment could have developed such mirror systems thirty or fifty years ago; they didn't do it, and they are now doing everything in their power to prevent others from developing them," says Grassmann, and he adds, "It is possible to avoid the wars over oil, to end the production of nuclear waste and to stop global warming. There would be no extra cost. All we have to do is grant freedom of thought, not just in politics but in science as well. ... Fanatics and extremists benefit from the money we pay for oil. We even finance their development of atom bombs. At the same time we kill the minds of our young scientists, who could show us the way out of this insanity. How stupid and immoral can we get?"

Hans Grassmann practices what he preaches – science for the people, consistently and with exemplary staying power. We are proud to honor him with the Nuclear-Free Future Solutions Award.



Nuclear-Free Future Award Archive

Hans Grassman, Germany

method to measure the energy of particles – a feat that propelled him into the forefront of promising young physicists. The cutting-edge high-resolution spectrometers at Stanford and in NASA satellites are based on Grassmann's approach. From 1984-1988 he worked with Nobel laureate Carlo Rubbia at CERN in Geneva. In 1994, at Fermilab in Chicago, he discovered, together with Giorgio Bellettini and Marina Cobal, the "top Quark" – the heaviest known particle.

The path to a brilliant career in nuclear physics was now wide open, but Hans Grassmann decided to step out of the ivory tower where immense amounts of money are wasted on projects that have nothing to do with improving the qua-

Solutions

Er hat einen Kopf, dem man ansieht, dass er stur sein kann, wenn es um die Rettung der Heimat geht. Und er hat eine Aussprache, die ihm den Zutritt auf jedes diplomatische Parkett erlaubt. Dazu kommt ein scharfer Blick, mit dem jedes relevante Dokument, ungeachtet seiner Herkunft, penibel geprüft wird. Bescheidenheit wird ihm auch bescheinigt. Für einen Anti-Atom-Aktivisten keine schlechte Mischung.

Seine Laufbahn als Widerständler begann Heinz Stockinger, geboren 1947, zwei Jahre nachdem er mit dem Magister in Englisch und Französisch an der Universität Salzburg abgeschlossen hatte, jener Universität, an der er heute

lehrt. „1968 war ich zu jung, um an den Studentenprotesten teilzunehmen“, sagt

er, „aber der Geist des Widerstands gegen verknöcherte Machtstrukturen, dogmatische Ideologien, leere Autoritäten und krassen Materialismus hat mich dennoch ergriffen. Fortschritt verdient für mich den Namen nur, wenn er in Menschlichkeit und Respekt für die Schöpfung auftritt.“ Diesem Fortschritt fühlt er sich verpflichtet – seit er sich 1977 einreichte in den landesweiten Widerstand gegen das geplante AKW Zwentendorf, der Österreichs Präsidenten Bruno Kreisky zur Umkehr zwang.

Im Juni 1978 brachte eine Volksabstimmung trotz einer aufwendig angelegten Informationskampagne der Bundesregierung und einer klaren Wahlempfehlung der Regierungspartei den Sieg: Von 3,2 Millionen Wahlberechtigten stimmten 1,61 Millionen am 5. November 1978 mit „Nein“.

Heinz Stockinger wandte sich, wie viele seiner Landsleute, einem neuen Brennpunkt zu: der geplanten Wiederaufbereitungsanlage in Wackersdorf in der Oberpfalz (Bayern). Im Mai 1986 initiierte er die Gründung der „Überparteilichen Salzburger Plattform gegen die Wiederaufbereitungsanlage Wackersdorf“, die 1989 – nach dem Aus für die WAA – umbenannt wurde in „Plattform gegen Atomgefahren“, kurz PLAGE. Seit 20 Jahren ist er, der Hochschullehrer für Französisch und Frankreichkunde und Vater zweier Söhne, der Motor der PLAGE und kann über

ein beispielhaftes Zeitungsarchiv verfügen, dass mehrfach schon als Recherchepool für Diplomarbeiten diente.

Stockinger ist ein Aufklärer: Er startete eine Kampagne zum EURATOM-Vertrag, um den Österreichern die wahrscheinlichen Folgen des EU-Beitritt Österreichs beizubringen, er rief zu einem Siemens-Boycott auf und er reiste durchs Land, um KOALA bekannt zu machen – die Koalition atomfreier Länder. Sein Widerstandsgeist richtet sich nicht nur gegen die Atomkraft; er startete in seiner Heimat auch ein Sammelsystem für Aluminiumabfall. Dafür ehrte ihn das Land Salzburg 1987 mit dem Umweltpreis. 1991 folgte der Konrad-Lorenz-Staatspreis für Umweltschutz, den er zusammen mit Hannes Augustin vom Salzburger Naturschutzbund erhielt.

Er führte den landesweiten Protest gegen das tschechische Kernkraftwerk Temelin mit an; dabei ging er bis in die USA, um mit Hilfe des US-Freedom of Information Act an Papiere zu gelangen, die die Handelsverträge zwischen Tschechien und den USA, der Firma Westinghouse, der CEZ und Exim Bank offen legten. Zwischen Hochschule und PLAGE organisierte er 2007 die Konferenz „Updating International Nuclear Law“, die internationale Beachtung fand.

Heinz Stockinger verliert nie sein Ziel aus den Augen: die nuklearfreie Zukunft.

Lebenswerk

His features signal stubbornness – at least where saving the environment is concerned. His voice is that of a diplomat, and with his keen eye he meticulously checks any and all documents that cross his desk. Moreover, people attest to his modesty. Not a bad mix for an anti-nuclear activist.

Heinz Stockinger was born in 1947. He studied English and French, graduating with an M.A. from Salzburg University, the school where he teaches today. He says about himself: “In 1968 I was too young to join the student protesters, but I have been guided by their spirit of resistance against ossified power structures, dogmatic ideologies,



Heinz Stockinger, Austria

formal authority and blatant materialism. For me, progress deserves the name only when it advances man’s humanity and respect for creation.”

His beginnings as an anti-nuclear activist date back to 1977, when he joined the movement against Zwentendorf, the proposed Austrian nuclear power plant that the Kreisky government was pushing for. In June, 1978, those plans were stopped in a closely contested nationwide referendum that made Austria nuclear-free.

Heinz Stockinger’s activist career continued, focusing in the mid-1980s on a proposed nuclear reprocessing plant

in neighboring Bavaria. Wackersdorf became the rallying cry for cross-border mobilization, and in 1989 the nuclear industry and the conservative Bavarian government had to concede defeat. By now, Heinz Stockinger was a recognized leader of the anti-nuclear movement, and he has been the driving force behind Salzburg-based PLAGE (Plattform gegen Atomgefahren / Platform Against Nuclear Dangers) ever since.

An untiring campaigner and whistleblower, Heinz Stockinger alerted his fellow Austrians to the European Union’s EURATOM treaty, which obliges the nuclear-free country to subsidize the nuclear industry. He called for a boy-

cott of Siemens, the German electronics giant which always manages to keep a foot in the door of the nuclear industry and doesn’t hesitate to switch allegiance from French Areva to Russian Rosatom in order to stay in the nuclear power plant construction business.

Temelin, the Czech nuclear power plant, is a major concern for Austrian activists. Stockinger was there when they blocked the Czech border; he did fundraising for an attempt to use the US Freedom of Information Act to get documents released concerning the alleged Temelin deals between the US and Czech governments, Westinghouse, the Prague-based energy provider CEZ and Ex-Im, the Export-Import Bank of the United States; and he assisted US attorney Ed Fagan to prepare to sue for damages.

Stockinger, recipient of several environmentalist awards, initiated, among other projects, an aluminum recycling system. But the father of two sons, the academic – at Salzburg he teaches French Studies – never loses sight of his overriding goal: a nuclear-free future.

Lifetime Achievement

Im Jahr 1971 alarmierte die junge Ärztin Helen Caldicott Australiens Presse: Die Franzosen führten – auch acht Jahre nach einem weltweiten Verbot – Atowaffentests im Pazifik durch. Fall Out inklusive. Das war Caldicotts erste Kampagne. Nach Beendigung der Tests wollte sie sich ihren Kindern und ihrer neu gegründeten Mukoviscidose-Klinik widmen. Aber der nächste Vergifter lauerte schon um die Ecke: Uranabbau.

„Als Mutter von drei Kindern konnte ich gar nicht anders als mit ganzer Kraft gegen Kinder-Leukämie, andere schwere Erkrankungen und genetische Schäden zu kämpfen, die überall da auftreten, wo man Uran oder dessen Zerfallsprodukten ausgesetzt ist“.

all da auftreten, wo man Uran oder dessen Zerfallsprodukten ausgesetzt ist“.

Lebenswerk

1978 traf sich Helen Caldicott (inzwischen in den USA ansässig) in Boston mit anderen Ärzten. Sie alle waren sich darin einig, dass Atomkraft medizinisch ein hochbrisantes Thema ist. Sie ließen die Organisation namens „Ärzte in sozialer Verantwortung“ (Physicians for Social Responsibility, PSR) neu aufleben. 1979 erschien, einen Tag nach dem Three Miles Island-Reaktorunglück, eine Anzeige von PSR im New England Journal of Medicine, in der die Autoren die Gesundheitsbedrohung durch Atomenergie darlegen, die atomare Abrüstung und den Ausstieg aus der Kernenergie fordern und ein Moratorium zum Anlagen-Neubau verlangen. Die Mitgliederzahlen von PRS explodierten gewissermaßen.

„Atomarer Wahnsinn“ (*Nuclear Madness*), Caldicotts erstes Buch, wurde fast über Nacht zum Klassiker. Sie beschreibt darin die Atomindustrie mit ihren heimtückischen Tricks und entlarvt die Komplizenschaft der US-Regierung (bei „medizinischen“ Experimenten mit strahlenden Materialien) – ein Weckruf zum Widerstand in eigener Sache und für künftige Generationen.

Helen Caldicott gelang es – nicht zuletzt dank ihrer brillanten Rethorik – die Menschen bei ihrer moralischen Empörung zu packen und sie zugleich zu ermutigen. Ihr Kampf und ihr Aufruf zu anti-nuke-actions manifestierte sich in den Dokumentarfilmen „Eight Minutes to Midnight“ (1981, Oscar) und „If You Love This Planet“ (1982).

Im Jahr 1979 beschleunigten Pershing und Cruise Missiles das nukleare Wettrennen. „Das übertraf meine schlimmsten

Erwartungen,“ schrieb Helen, „und ich wusste, dass ich meine Bemühungen verdoppeln musste, den Menschen die Atomkriegsgefahr vor Augen zu stellen. Es war zum Verzweifeln!“

„A Desperate Passion“ – so der Titel ihrer Biographie – machte Helen Caldicott vollends zu einer Hauptakteurin der Nuclear Freeze-Bewegung in den USA und Europa. Ärzte in acht europäischen Ländern wurden von ihr zu Anti-Atom-Aktionen inspiriert und gründeten 1980 schließlich die International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW) – eine Organisation, die fünf Jahre später mit dem Friedensnobelpreis ausgezeichnet wurde.



Nuclear-Free Future Award Archive

Helen Caldicott, Australia

1987 kehrte Helen nach Australien zurück; seither ist sie in aller Welt unterwegs. Sie ist eine der wenigen, die die Kette des Übels – Uranabbau, Atomenergie, Atomwaffen – von A bis Z haarklein aufrollen kann – mit Schwerpunkt auf Gesundheitsgefahren durch Strahlungsenergie. Sie sucht das direkte Gespräch mit Politikern, wirkt durch Bücher, Filme, Fernsehauftritte. Und die NFFA-Auszeichnung für Lebensleistung ist sicherlich kein Schlusspunkt sondern eher eines von vielen Ausrufezeichen.

„Wenn du fest entschlossen bist, schaffst du es, da bin ich mir sicher. Du kannst die Welt verändern, und ich habe mitgeholfen, sie zu verändern,“ lautet eine ihrer Botschaften.

In 1971 Helen Caldicott, a young physician, alerted the Australian media to the effects of fallout from nuclear tests in the Pacific. The French were still blasting nuclear bombs into the atmosphere, eight years after such testing had been banned. It was Caldicott's first campaign.

After the above-ground tests had ended, she wanted to focus on her newly founded cystic fibrosis clinic and bringing up her children. But the next toxic pollutant was just around the corner: uranium mining.

"With three children of my own I was determined to do what I could to prevent children developing leukemia, other malignancies, or genetic disease from exposure to uranium or its fission products. She and her husband moved to the United States in 1975 where Helen began to lecture on the medical dangers of the nuclear fuel chain. "I was saying things that some people didn't want to hear." Despite the nuclear industry propaganda that nuclear power was safe and clean, her message got through to many, backed up by medical facts and figures.

In 1978, Helen Caldicott met in Boston with other physicians who agreed with her that nuclear power was a medical issue. They revived the organization "Physicians for Social Responsibility." In 1979, one day after Three Mile Island, the New England Journal of Medicine ran an advertisement from PSR which enumerated the medical dangers of nuclear power and called for nuclear disarmament, the phase-out of nuclear reactors and a moratorium on new ones. PSR's membership exploded.

"Nuclear Madness," Caldicott's first book, became an almost instant classic. Describing the insidious influence of the nuclear power industry and the US government's complicity in medical "experiments" using nuclear material, the author called on people to fight against that madness, both for their own sake and for that of future generations.

Helen Caldicott, a highly gifted speaker, motivates people to act by stirring their moral outrage, empowering them. Her calls for anti-nuclear action include the films *Eight Minutes to Midnight* and *If You Love This Planet* (Academy Award 1983).

In 1979 NATO's Pershings and cruise missiles escalated the nuclear arms race. "This was much worse than I had envisaged", she wrote. "I now knew that my efforts at alerting

people to the dangers of nuclear war must be redoubled. I felt somewhat desperate."

"A Desperate Passion" – the title of Caldicott's autobiography – turned Helen Caldicott into a leading figure of the Nuclear Freeze movement in the U.S. and in Europe. She inspired anti-nuclear campaigns by physicians in eight European countries; in 1980 they founded International Physicians for the Prevention of Nuclear War. Five years later, IPPNW won the Nobel Peace Prize.

Helen returned to Australia in 1987, making it her base of operations as she continues her energetic globetrotting.

Helen is one of the world's few anti-nuclear campaigners who addresses

Lifetime Achievement

all aspects of the nuclear fuel chain: uranium mining, nuclear power, nuclear weapons and depleted uranium weapons with a special focus on the health dangers posed by ionising radiation. She doesn't back down from power, often directly lambasting politicians in her books, films, TV appearances and lectures. She tells us: "What I feel so strongly about – if you decide to do something you can do it. You can change the world and I did help change the world."

Helen's Nuclear-Free Future Lifetime Achievement Award marks no end to her activist commitment – but rather jewels her long and on-going career with yet another exclamation point.

"Dr. Helen Caldicott has the rare ability to combine science with passion, logic with love, and urgency with humour...At the dark dawn of another war without end, it is once again time to listen up as she sounds the global alarm."

–Naomi Klein

"Helen Caldicott has been my inspiration to speak out."

–Meryl Streep

Jenseits aller Erwartungen? Nein! Eine Botschaft von 2001 Preisträger, Kenji Higuchi, Tokyo

Diese Katastrophe war vorherbestimmt. Die Medien bezeichnen sie immer wieder als unerwartet. Doch wenn man es mit technischer Großforschung zu tun hat, dann ist eine solche Bezeichnung fehl am Platz. Unser unerschütterlicher Glaube in unsere Fähigkeit, große Vorkommen an Bodenschätzen zu erschließen und zu kontrollieren, begann mit der Ära des Erdöls und bestimmt heute die Ära der Atomenergie. Japans Energieindustrie stellt Profit über die Menschlichkeit.

In Japan weiß man, dass Erdbeben Tsunamis auslösen. Die Tokyo Electric Power Company hat versäumt, dieses Wissen beim Bau des Reaktorkomplexes zu berücksichtigen. Jetzt müssen wir ständig hören, dass die Katastrophe alle Erwartungen übersteige. In Zeiten, wie diesen sollte man mit so einer Übertreibung nicht so gedankenlos umgehen.

In diesen Zeiten der Krise sind unverantwortliche Bekanntmachungen zur Regel geworden. Unsere nukleare Megaindustrie weiß wohl, dass es mit ihr zu Ende geht, wenn die Reaktoren nicht standhalten. Im Jahr 2001 hat ein Seebeben sieben Reaktoren der TEPCO-Energieproduktionsanlage Kashiwazaki-Kariwa in der Präfektur Nigata zum Stillstand gebracht. Die Stilllegung dauerte 21 Monate, auf 8.000.000 Kilowattstunden wurde verzichtet. Und trotzdem gab es keine Energieknappheit.

Heute erleben wir außerdem „eing geplante Stromkürzungen“. Diese Kürzungen dienen nicht dazu, Strom zu sparen, vielmehr sollen damit Wirtschaft und Politik gestützt werden, wenn sie von der Unverzichtbarkeit der Atomkraft für das japanische Energienetz sprechen. Uns wird weisgemacht, dass es keinen Strom mehr gibt, wenn wir uns vom Atomstrom lossagen. Ich kann den Medien nicht verzeihen, dass sie uns mit ihren Fehlinformationen derart in die Irre führen.

Zu Japan gehört das Problem der Verstrahlung durch Radioaktivität. Wir nennen die Opfer „Hibakusha“, das heißt wörtlich übersetzt: Explosionsopfer. Ich dokumentiere als Fotograf seit 40 Jahren die Hibakusha der Atomindustrie. Wenn ich jetzt höre, dass Menschen im Gebiet von Fukushima in einem Umkreis von 30 Kilometer bleiben, dann kann ich mit Sicherheit sagen, dass sie in einem Strahlensee gefangen sind. Ihr Siechtum wird bald beginnen.

Die Drecksarbeit in unseren Reaktoren wird nach draußen an andere Firmen vergeben. Die Special Science Unit unseres Militärs wurde ebenfalls von unserer Regierung herangeholt. Ich habe meine Zweifel, ob diese Einheiten sich mit Atomreaktoren auskennen. Es hat schon Methode in Japan: Immer werden die gefährlichen Jobs an Vertragsfirmen vergeben.

Es ist eine Schande, dass unsere Medien nur jenen Akademikern Raum geben, die den Segen der Regierung haben.

Image courtesy Dick Bancroft



Kenji Higuchi

Ihre Äußerungen gehen konform mit den Verlautbarungen der Nuklearindustrie. Ich könnte jedes ihrer Argumente widerlegen, aber Bürger wie ich, die gegen Atomenergie Widerstand leisten, werden ignoriert. Ich habe es leid. Für mich sind diese Figuren so furchteinflößend wie ein Erdbeben.

Sobald ich nur irgendwie kann, will ich nach Fukushima gehen und die Zerstörung dokumentieren. Aber im Moment kann ich nicht, denn Eisenbahngleise und Straßen sind noch nicht wieder intakt.

Lektionen wollen hier von uns gelernt werden. Die Geschichte wird sie uns offenbaren. Je früher, desto besser.

A message from 2001 Award laureate Kenji Higuchi, Tokyo: *Not Beyond Expectations!*

This is an accident that was bound to happen. The media routinely refer to it as “beyond expectations.” But when it comes to Big Science, it is wrong to use such a phrase. Unquestioning faith in our ability to control and exploit vast resources began in the era of oil, and it has continued into the era of nuclear power. Japan’s big energy industries have put the pursuit of profit ahead of the pursuit of humanity.

It is common knowledge that earthquakes bring tsunamis. Tokyo Electric Power failed to fully incorporate this knowledge into their reactor systems. So now we have to listen time and again to people calling this catastrophe “beyond expectations.” (...) There is no way the phrase “beyond expectations” should be tossed around so mindlessly at a time like this.

During this crisis, irresponsible announcements have become the norm. Our mega nuclear industry knows that its economy will fail if its reactors fail. In 2007, TEPCO’s Kashiwazaki-Kariwa Nuclear Plant in Nigata Prefecture on the Sea of Japan was closed down by an offshore earthquake. Seven of the plant’s reactors were shut down; the shutdown lasted 21 months. 8,000,000 kilowatts of power were never generated. Yet there was still enough power to go around. And today we are seeing “planned power cuts”. The real reason for these cuts is not to conserve power; their purpose is to enable the industry and the government to tilt public opinion in the direction of believing that if nuclear power gets shut down, the supply of electricity will stop. I cannot forgive our TV and major newspapers for participating in this manipulation of information.

Then there is the problem of those who have been experiencing and who will continue to experience high radiation exposures. We call them “hibakusha” (literally meaning “explosion-affected persons”). I have been documenting Japan’s nuclear industry hibakusha for 40 years. When I hear now how people are living within 30 km. of the ruined Fukushima reactors, I know that these people are trapped in a sea of radiation. The tragedy that their lives are about to undergo will soon begin.

Sub-contractors get hired to do the dirty work in our nuclear power plants. The Special Science Unit of Japan’s

Self-Defense Force as also been brought in at the government’s request. I am not sure what these forces understand about nuclear power. Always, the most dangerous nuclear jobs are given sub-contractors. This is standard procedure in Japan.

It is a disgrace that still today our media have been allowing only academics patronized by the government to speak. Their statements are based entirely on policies approved by the nuclear industry. I am eager to counter each argument I hear, but those like myself who are opposed to nuclear power get ignored. So I am feeling vexed. When I see these pro-nuclear authorities in the media, I find them to be as scary as the earthquake.

I want to go to Fukushima to document the disaster. I am all prepared to head up there. But I have had to hold back because all the roads and trains are broken down. I intend to make my way up there sooner than later.

There are lessons to be learned here. History will make them known to us. The sooner we learn them, the better.



"A Beautiful Day at Crystal Beach"– a pre -3/11 photograph by Kenji Higuchi. The Mihama Nuclear Power Complex in the background discharges 70 tons of heated wastewater every second.

Unsere Preisträger sind Visionäre einer nuklearfreien Gesellschaft. Investieren auch Sie in den NUCLEAR-FREE FUTURE AWARD damit die Preisträger ihre Projekte auch in Zukunft erfolgreich fortführen können.

Ich bin dabei und unterstütze den Nuclear-Free Future Award. Ich überweise den angekrenzten Betrag auf das Spendenkonto der Franz-Moll-Stiftung für die kommenden Generationen:

Konto 68 90 29 66 51
BLZ 700 202 70 HypoVereinsbank

€ 365,- Jahresbeitrag

€ 52,- ermäßigt

€ Betrag _____

Name _____

Anschrift _____

Email _____

Ich wähle das Einzugsverfahren und erteile hiermit der gemeinnützigen Franz Moll-Stiftung für die kommenden Generationen eine Einzugsermächtigung – die ich jederzeit widerrufen kann. Ich erhalte ab 200 € jährlich eine steuerabzugsfähige Zuwendungsbescheinigung.

Geldinstitut _____

BLZ _____

Konto-Nr. _____

Ort, Datum _____

Unterschrift _____

*»Selbst die sichersten Atomkraftwerke der Welt sind nicht sicher;
oder: auch die sichersten Atomkraftwerke sind
nur so lange sicher, wie sie sicher sind.«*

Frank Schirrmacher, FAZ

*»The nuclear question can no longer be considered
in a national or bipolar context. It is a
human issue. The Nuclear-Free Future Award
takes a global approach and it speaks
where no one else does. It is an affirmation
of a belief I have held for thirty years:
that the only humanly decent thing we can do about
nuclear weapons is to get rid of them – totally.«*

Jonathan Schell

*»Wir verbrennen die Zukunft unserer Kinder.
Wir führen einen dritten Weltkrieg
gegen die Natur, also gegen uns selbst.
Dieser Weltkrieg fordert mehr Opfer
als der erste und zweite zusammen.«*

Franz Alt

*»The greatest minds in the nuclear establishment
have been searching for an answer to the
radioactive waste problem for fifty years,
and they've finally got one: haul it down a dirt road
and dump it on an Indian reservation.«*

Winona LaDuke

*»Dr.Helen Caldicott hat die seltene Gabe,
Wissenschaft mit Leidenschaft verbinden zu können.*

*Logik mit Liebe. Das Wichtige mit Witz.
Im Dämmerdunkel eines neuen Krieges ohne absehbares
Ende ist es wieder höchste Zeit,
auf ihren globalen Warnruf zu hören.«*

Naomi Klein

*»For more than fifty years humanity
has lived in fear of a nuclear catastrophe
that destroys life as we know it on our planet.
My generation, raised in the fear of the cold war,
has seen with increasing horror the proliferation
of nuclear weapons, which are now available
not only to most nations but also to any group
or individual willing to pay the price....
It is also of utmost importance to respect
and defend the rights of people on whose
homeland the uranium is mined and the
nuclear devices tested. Solutions need to be
found for the sake of future generations.
I hope that this Award will create the awareness
which the industrial world still lacks«.*

Isabel Allende

*»Der Nuclear-Free Future Award ist
der bedeutendste Anti-Atom-Preis der Welt.«
die tageszeitung, Berlin*

The Nuclear Age is no geologic time division.

It is an age we issued license.

A license that we must rescind.

Help us help those struggling to pound nuclear weapons into plowshares, and to pull the plug on nuclear power, the architects of a better tomorrow:
the Nuclear-Free Age.

\$ 365

One-time donation of \$ _____

We are grateful for every donation.

U.S. charitable contributions are tax-deductible to the full extent allowed by law; the Nuclear-Free Future Award's U.S. partner, Beyond Nuclear, is a 501(c)3 non-profit organization. U.S. contributors, please endorse your check to "Beyond Nuclear," specifying "Nuclear-Free Future Award" on the memo line. Together with this form, please mail your gift to:

Nuclear-Free Future Award
c/o Beyond Nuclear
6930 Carroll Avenue, Suite 400
Takoma Park, MD 20912

Name . _____

Address _____

E-mail _____

Date _____

Signature



The Nuclear-Free Future Awards for Resistance, Education, and Solutions are each endowed with a money prize of \$10,000.

The honorary awards enlist works of contemporary art.

This year, Heinz Stockinger and Helen Caldicott each receive a watercolor from Cornelia Hesse-Honegger (www.wissenskunst.ch) depicting insects from canton Graubünden, Switzerland, deformed by Chernobyl radiation.

CerAmony – the Cree duo Mathew Iserhoff and Parkesso Mukash from Whapmagoostui in Quebec (www.ceremony.ca) – won the 2011 Best Aboriginal Album of the Year Award at the JUNO Music Awards, the Canadian equivalent to the U.S. Grammys.

Team

Lorenz Baur, Claus Biegert, Wolfgang Heuss, Claus-Peter Lieckfeld, Stefan Liedtke, Franz Moll, Marion Pancur, Jutta Wiesenthal, Tjan Zaotchnaya

2011 Jury

Michael Asch, Professor of Anthropology, Canada • **Anne Bancroft**, explorer/environmentalist, USA • **Till Bastian**, physician/author, Germany • **Rosalie Bertell**, environmental epidemiologist, Canada • **Susan Dürr**, peace activist, USA/Germany • **Johann Galtung**, peace philosopher, France • **Monika Griefahn**, MP/environmentalist, Germany • **Rainer Griebhammer**, Öko-Institut-Freiburg, Germany • **Karl Grossman**, journalist, USA • **Linda Gunter**, Beyond Nuclear, USA • **Vanamali Gunturu**, writer/philosopher, India/Germany • **Alfred Körblein**, physicist, Germany • **Corinne Kumar**, El Taller, Tunisia/India • **Rudolf zur Lippe**, philosopher, Germany • **Tsewang Norbu**, Heinrich-Böll-Stiftung, Germany • **John Otronto**, peace activist, Germany • **Kirkpatrick Sale**, environmentalist/writer, USA • **Frank Uhe**, IPPNW-Germany • **Robert Venables**, historian, USA • **Christine von Weizsäcker**, biologist, Germany • **Milo Yellow Hair**, peace activist, Lakota Nation

Board of Advisors

Michael Braungart, environmentalist, Germany • **Joan Davis**, Professor of Chemistry, Schweiz • **Robert Del Tredici**, photographer, Canada • **Hans-Peter Dürr**, Professor of Physics, Germany • **Claire Greensfelder**, Plutonium-Free Future, USA • **Arlo Guthrie**, musician/activist, USA • **Suzanne Krause**, journalist, France • **Satish Kumar**, publisher, England/India • **Winona LaDuke**, environmentalist/indigenous activist, USA • **Pierre Lehmann**, physicist, Switzerland • **Edmund Lengfelder**, physician/radiation specialist • **N. Scott Momaday**, writer, USA • **Paul Robinson**, Southwest Research & Information Center, USA • **Mycle Schneider**, physicist, France • **Erhard Seiler**, physicist, Germany • **Buffy St. Marie**, singer, USA • **Dave Sweeney**, anti-nuclear activist, Australia • **Galsan Tschinag**, writer/shaman, Mongolia

Brochure

Editors: Claus Biegert, Craig Reishus

Layout: Craig Reishus

English texts: Wolfgang Heuss, Craig Reishus

German texts: Claus Biegert, Wolfgang Heuss, Claus-Peter Lieckfeld

Print: Bittera Druck, München

V. i. S. d. P.: Franz Moll, Ganghoferstr. 52 / D-80339 München

Thanks to

Günter Baitsch, Dick Bancroft, jutta wiesenthal incentive+event-
management, Ludwig Kuttner, Uschi Singer-von Seidlein,
Stephanie Simmons, Alice Slater, Günter Wippel

Special Contributors

BIONADE GmbH, Orla Connolly, C. H. Beck Verlag, CerAmony,
Gebr. Ehrnsperger e.K., Harry Greza Grafik, Herrmannsdorfer
Landwerkstätten, Hofpfisterei GmbH, Wade Greene, Bettina Koller,
Hildegard von Meerscheid, Neumarkter Lammsbräu, Craig Reishus,
Harald Rumpf, Christoph Schwingenstein, Margareta and Siegfried
Stocker, Jens Weber, Georg von Werz

International Office

Ganghoferstr. 52 / D-80339 München

Tel.: (49) 89/28 65 97 14 Fax: (49) 89/28 65 97 15

E-mail: info@nuclear-free.com

Donations Account

Franz-Moll-Stiftung für die kommenden Generationen

HypoVereinsBank Munich

Account Nr. 68 90 29 66 51

Bank Routing Code Nr. (BLZ) 700 202 70

IBAN: DE72 7002 0270 6890 2966 51

SWIFT (BIC): HYVEDEMMXXX



Der Nuclear-Free Future Award
zeichnet weltweit Menschen aus
und unterstützt Initiativen,
die sich mit Phantasie und Tatkraft
erfolgreich für eine Zukunft
frei von Atomenergie und
Atomwaffen engagieren.

The Nuclear-Free Future Award
honors individuals, organizations
and communities for their
outstanding commitment towards
creating a world freed from the threat
of nuclear weapons and energy.

Their central message:
Leave the uranium in the ground!

2010, New York City, USA

Resistance: African Uranium Alliance, *Africa*
Education: Oleg Bodrov, *Russia*
Solutions: Bruno Barrillot, *France*
Lifetime Achievement: Martin Sheen, *USA*
Special Recognition: Henry Red Cloud, *Lakota Nation, USA*

2008, Munich, Germany

Special Recognition: Jillian Marsh, *Australia*
Special Recognition: Manuel Pino, *Acoma Pueblo, USA*

2007, Salzburg, Austria

Resistance: Charmaine White Face / Defenders of the Black Hills, *Lakota Nation, USA*
Education: Siegwart-Horst Günther, *Germany*
Solutions: Tadatoshi Akiba, *Japan*, and Mayors for Peace
Lifetime Achievement: Freda Meissner-Blau, *Austria*
Lifetime Achievement: Armin Weiss †, *Germany*

2006, Window Rock, Navajo Nation

Resistance: Sun Xiaodi, *China*
Education: Dr. Gordon Edwards, *Canada*
Solutions: Wolfgang Scheffler und Heike Hoedt, *Germany*
Lifetime Achievement: Ed Grothus †, *USA*

2005, Oslo, Norway

Resistance: Motarilavao Hilda Lini, *Vanuatu, South Pacific*
Education: Preben Maegaard, *Denmark*
Lifetime Achievement: Mathilde Halla, *Austria*
Special Recognition: George Arthur, Joe Shirley Jr., *USA*

2004, Jaipur, India

Resistance: JOAR, *India*
Education: Asaf Durakovic, *USA*
Solutions: Jonathan Schell, *USA*
Lifetime Achievement: Hildegard Breiner, *Austria*
Special Recognition: City Montessori School Lakhnau, *India*

2003, Munich, Germany

Resistance: Carol Gilbert, Jackie Hudson and Ardeth Platte, USA

Education: Souad Najj Al-Azzawi, Iraq

Solutions: Corbin Harney †, Western Shoshone Nation, USA

Lifetime Achievement: Inge Schmitz-Feuerhake, Germany

2002, St Petersburg, Russia

Resistance: Mordechai Vanunu, *Israel*

Education: Ole Kopreitan, *Norway*

Solutions: Helen Clark, *Australia*

Lifetime Achievement: Alexei Yablokov, *Russia*, Francis Macy †, *USA*

Special Recognition: The Bulletin of the Atomic Scientists, *USA*

2001, Carnsore Point, Ireland

Resistance: Kevin Buzzacott, *Australia*

Education: Kenji Higuchi, *Japan*

Solutions: Hans-Josef Fell, *Germany*

Lifetime Achievement: Solange Fernex †, *France*

Special Recognition: David Lowry, *Wales*

2000, Berlin, Germany

Resistance: Invehuron Ratgepayers Association, *Canada*

Education: Yuri I. Kuidin †, *Russia*

Solutions: The Barefoot College of Tilonia, *India*

Lifetime Achievement: Klaus Traube, *Germany*

1999, Los Alamos, USA

Resistance: Grace Thorpe † and Dorothy Purley †, *USA*

Education: Lydia Popova †, *Russia*

Solutions: Ursula und Michael Sladek / Elektrizitätswerke Schönau, *Germany*

Lifetime Achievement: Stewart Udall †, *USA*

1998, Salzburg, Austria

Resistance: Yvonne Margarula, *Australia*

Education: Raúl Montenegro, *Argentina*

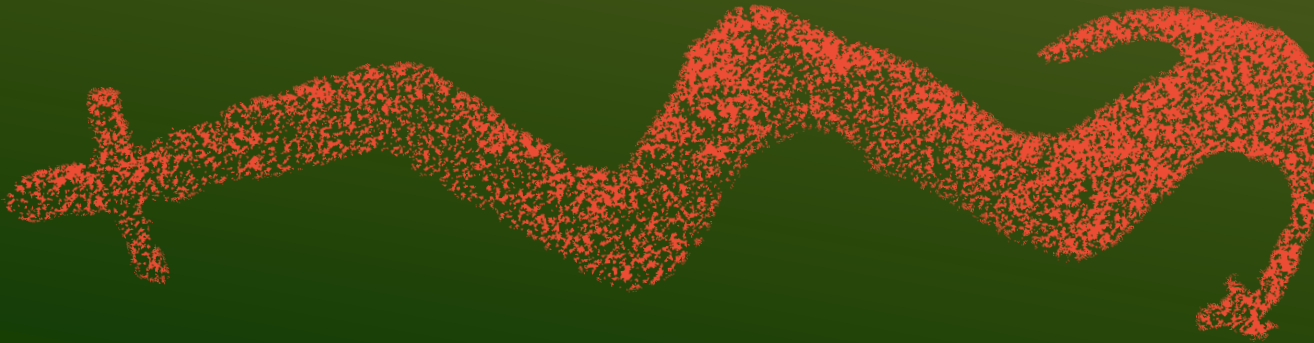
Solutions: Hari Sharan, *India*

Lifetime Achievement: Maisie Shiell †, *Canada*

Laureates

Long before the first white man set foot in Australia, the Rainbow Serpent Petroglyph was created. The image of the Serpent united people from all continents in 1992 at the World Uranium Hearing in Salzburg, Austria. The rock stands on the ancestral lands of the Njamal people near the upper Yule River. According to Aboriginal mythology, the Rainbow Serpent, asleep in the earth, guards over those elemental forces beyond humankind's control. Any attempt to seize these underworld elements will disturb the serpent from sleep, provoking its vengeance. The Aborigines tell us, "leave the uranium in the earth."

The 1999 Nuclear-Free Future Award Ceremony held at Los Alamos, New Mexico, connected the Rainbow Serpent with Avanyu, the Water Serpent of the Tewa Pueblo. Gilbert Sanchez, a Tewa spiritual elder, tells us that there are four such serpents scattered around the earth to protect the sacred integrity of life and creation. The Avanyu Petroglyph is located in the midst of the ancient Anasazi ruins of Tshroge, just below »Area G«, a hollowed out mesa filled with nuclear waste – the toxic legacy of more than half a century of nuclear weapons research and development at the Los Alamos National Laboratory. Tribal leaders from the area issued the warning that, »if we neglect to take care of Avanyu, it will be transmuted into the Fire Serpent«.



May 11, 2000. Avanyu crawled the radioactive arroyos leading to Los Alamos and torched the birthplace of the atomic bomb.